



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA
v skratenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)	Číslo: 1100022919/2012/5400/025 Zo dňa: 15.11.2012	Poskytovateľ: DMG, s.r.o. Školská 470 956 12 Presefany	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava		IČO: 34 104 038 DIČ: 2020420138 IČ DPH: SK2020420138 Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Číslo účtu: 0038515392/0900 Zápis v Obch. registri: Okresný súd Nitra od. Sro, vl. č. 368/N	
Faktúru zaslať dvojmo na: ŽSR – Oblastné riaditeľstvo Zvolen (ďalej len „OR Zvolen“), M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen			
Konečný prijemca dodávky: ŽSR – OR Zvolen, M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen (pre časť č. 2 predmetu zmluvy) Kontaktná osoba: Ján Mikovčák – č. tel.: 045/229 4555.	Miesta plnenia: - dielňa poskytovateľa – DMG, s.r.o. prevádzka Koniarovce 257, PSČ 956	Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní	
Zmluva je záväzná po podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Obchodné podmienky poskytnutia služby, s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.			
	Spracovateľ: Ing. Šimek	tel: 02/2029 2247 fax: 02/2029 7131	
Popis: Zmluvu o poskytnutí služby Vám zasielame v 3 vyhotoveniach, 1 vyhotovenie vrátte potvrdené späť na našu adresu. Kópiu vyhotovenie priložte k faktúre.			
Č. p.	Špecifikácia služby	Rozsah	Lehota plnenia
1.	Predmetom zmluvy je vykonanie strednej opravy montážneho vozňa trakčného vedenia č. 02-12 (ďalej len „MVTV č. 02-12“) v zmysle základného rozsahu a zabezpečenie opráv MVTV nad rámec základného rozsahu. Podrobný rozsah, technická špecifikácia a množstvá sú uvedené v Prílohách č. 1 a č. 2 k tejto zmluvy. Cena za poskytnutie služby je stanovená na základe oceneného zoznamu položiek, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou a Prílohou č. 2 k tejto zmluvy. Cena služby: 30 157,00 EUR bez DPH Cena je pevná a maximálna.	V zmysle príloh č. 1 a č. 2 k tejto zmluvy	do 31.12.2012
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Dňa: Meno a funkcia: Ing. Milan Podstrelenc, v. r. riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania		Poskytovateľ: DMG, s.r.o. Dňa: 15.11.2012 Meno a funkcia: Ing. Jozef Domanický, v. r. konateľ spoločnosti	

Telefón 02/2029 2247 Fax 02/2029 7131 E-mail Simek.Michal@zsr.sk

Číslo účtu 2402668854/0200

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

Obchodné podmienky poskytnutia služby

I. Predmet zmluvy

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi službu špecifikovanú v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnutú službu zaplatiť dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení rozsahu, kvality služby/výsledku služby a úplnosti príslušných sprievodných dokladov. V prípade ich nesúlady so zmluvou má objednávateľ právo službu/výsledok služby reklamovať. Reklamáciu uplatní objednávateľ vždy písomne.

II. Cena

Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. V Prílohe tejto zmluvy je stanovený rozpočet služby, v ktorom sú ocenené jednotlivé položky, ktoré sú pevné. Poskytovateľ sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy.

III. Čas a miesto plnenia zmluvy

Čas a miesto plnenia sú uvedené v zmluve.

IV. Platobné podmienky

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od vystavenia faktúry.

2. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby/výsledku služby, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa poskytnutia.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia zmluvy a doklad, ktorý potvrdzuje poskytnutie služby (objednávateľom potvrdený súpis poskytnutých/vykonaných služieb).

4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.

5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

6. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

7. Ak Poskytovateľ po podpísaní tejto zmluvy neposkytne službu riadne a včas z dôvodu, že cenu, na ktorej sa s objednávateľom dohodol za poskytnutie služby nie je schopný dodržať – žiada cenu vyššiu, uhradí bez ohľadu na bod 6. tohto čl. tejto zmluvy objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z ceny služby. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

3. Povinnosti Poskytovateľa:

- zodpovedá za rozsah a kvalitu služby vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
- vykonáva činnosť spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborné spôsobilých osôb,
- zodpovedá za to, že predmet plnenia zmluvy je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v zmluve,
- zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, Bz 1 a vyhlášky č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ochrany životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
- zodpovedá za škody spôsobené osobami v súvislosti s plnením tejto zmluvy Objednávateľovi alebo tretím osobám v plnom rozsahu;
- Poskytovateľ pri plnení tejto zmluvy nesmie narušiť bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v obvode pracoviska ani iných osôb pohybujúcich sa mimo pracoviska. Zabezpečuje opatrenia pre zamedzenie vzniku škôd z hľadiska zdravotného, ekologického, požiarneho a dopravného, ktoré by svojou činnosťou mohol spôsobiť;
- Poskytovateľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje plneniu zmluvy, resp. o vzniknutých rizikách pri jeho činnosti v oblasti BOZP;
- Poskytovateľ na službu/výsledok služby poskytuje záruku minimálne 24 mesiacov.

4. Povinnosti Objednávateľa:

- predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Poskytovateľovi,
- spolupôsobiť pri plnení predmetu zmluvy,
- ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetu zmluvy a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,

VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

5. Od Zmluvy možno odstúpiť v týchto prípadoch:

1.1.V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v zmluve.

1.2.V ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

6. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy.

7. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

8. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VII. Záverečné ustanovenia

5. Zmeny a doplnky zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

6. Články neupravené Zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

7. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.

8. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu zmluvy:

Predmetom zmluvy je vykonanie strednej opravy montážneho vozňa trakčného vedenia č. 02-12 (ďalej len „MVTV č. 02-12“) v zmysle základného rozsahu a zabezpečenie opráv MVTV nad rámec základného rozsahu.

Predmetom zmluvy je:

➤ **Zabezpečenie strednej opravy montážneho vozňa:**

Základné rozsahy opráv sú podrobne špecifikované v Prílohe č. 2 – Ocenený zoznam položiek (položky č. 101 až 128), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Zabezpečenie nových náhradných dielov vrátane dodávky v potrebnom sortimente a množstve, vyplývajúcom zo základných rozsahov opráv v zmysle prílohy č. 2 k tejto zmluve. Oprava a výroba náhradných dielov MVTV podľa požiadaviek objednávateľa.

➤ **Zabezpečenie opravy montážneho vozňa nad rámec základného rozsahu:**

Oprava montážneho vozňa nad rámec dohodnutého základného rozsahu podľa Prílohy č. 2 - Ocenený zoznam položiek (položky č. 1 až 12) k tejto zmluve, ktorých potreba bola zistená poskytovateľom po demontáži vozidla, upresnená pri komisionálnej prehliadke pred poskytnutím opravy a objednávateľom požadovaná v „Zápise z komisionálnej prehliadky“, s cieľom uvedenia vozidla do predpísaného technického stavu vrátane poskytnutia požadovaných a schválených prevádzkových úprav platných pre MVTV a odstránenie násilných poškodení (uvedenie vozidla do pôvodného stavu po mechanickom poškodení jeho častí v dôsledku nehodovej udalosti, prípadne nesprávnym používaním) (skryté poruchy).

Zabezpečenie nových náhradných dielov vrátane dodávky v potrebnom sortimente a množstve, vyplývajúcich zo vzájomnej dohody v zmysle komisionálnej prehliadky. Oprava a výroba náhradných dielov MVTV podľa požiadaviek objednávateľa.

Príloha č. 2 - Ocenený zoznam položiek

	Názov celku, materiál (položka)	množstvo	Poskytnutie služby - cena v € bez DPH	Materiál - cena v € bez DPH	Poskytnutie služby + Materiál - cena v € bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH v €	Celková cena v € vrátane DPH
101.	j.) Elektronické zariadenia:	1xMVTV	140,00	222,00	362,00	20%	72,40	434,40
102.	k.) Transformátory:	1xMVTV	100,00	140,00	240,00	20%	48,00	288,00
103.	XI.) Ostatné zariadenie							
104.	a.) Pieskovacie zariadenie:	1xMVTV	180,00	220,00	400,00	20%	80,00	480,00
105.	gumové hadice, západka ventilu pieskovača	1xMVTV	140,00	180,00	320,00	20%	64,00	384,00
106.	b.) Húkačka:	1xMVTV	30,00	20,00	50,00	20%	10,00	60,00
107.	nová membrána	1xMVTV	40,00	20,00	60,00	20%	12,00	72,00
108.	c.) Stierače okien: úprava na elektrické ovládanie nové stierače a elektrické pohony s elektroinštaláciou	1xMVTV	190,00	100,00	290,00	20%	58,00	348,00
109.		1xMVTV	140,00	840,00	980,00	20%	196,00	1 176,00
110.	d.) Rýchlomery a náhon:	1xMVTV	120,00	100,00	220,00	20%	44,00	264,00
111.	nové valivé ložiská, uhlíky náhonu rýchlomera	1xMVTV	140,00	240,00	380,00	20%	76,00	456,00
112.	e.) Pneumatické pohony:	1xMVTV	260,00	120,00	380,00	20%	76,00	456,00
113.	nové tesniace krúžky a membrána	1xMVTV	180,00	160,00	340,00	20%	68,00	408,00
114.	f.) Poistky, ističe:	1xMVTV	420,00	220,00	640,00	20%	128,00	768,00
115.	nové ističe	1xMVTV	380,00	680,00	1 060,00	20%	212,00	1 272,00
116.	g.) Osvetľovacie zariadenie:	1xMVTV	140,00	420,00	560,00	20%	112,00	672,00
117.	h.) Ovládacie zariadenie hnacieho ústrojenstva:	1xMVTV	60,00	140,00	200,00	20%	40,00	240,00
118.	nové ovládacie lanko	1xMVTV	40,00	20,00	60,00	20%	12,00	72,00
119.	i.) Kontrolný zberač geometrickej polohy trolejového drôtu:	1xMVTV	210,00	740,00	950,00	20%	190,00	1 140,00
120.	nové ložiská, puzdra, čapy, obloženie lyžiny, flexibilné prepajky	1xMVTV	170,00	520,00	690,00	20%	138,00	828,00
121.	j.) Zariadenie pre meranie výšky trolejového drôtu:	1xMVTV	110,00	220,00	330,00	20%	66,00	396,00
122.	k.) Zariadenie pre meranie kľukatosti trolejového	1xMVTV	180,00	440,00	620,00	20%	124,00	744,00
123.	XII.) Vozidlo ako celok materiál potrebný k príprave na náter a samotný náter náterovými hmotami PUR v rozsahu LAK II, popis vozidla	1xMVTV	260,00	180,00	440,00	20%	88,00	528,00
124.	všetky prevádzkové hmoty (chladiace médium, oleje, mazivá, piesok, nafta)	1xMVTV	600,00	1 300,00	1 900,00	20%	380,00	2 280,00
125.		1xMVTV	210,00	560,00	770,00	20%	154,00	924,00
126.		-						

	Ostatný drobný materiál (napr. spojovacie), ktorý bude použitý pri oprave vozidla a výmene materiálu v základnom rozsahu	1xMVTV	180,00	210,00	390,00	20%	78,00	468,00
127.	Základný rozsah spolu za MVTV 02-12:	1xMVTV	4620,00	8012,00	12632,00	20%	2526,40	15158,40
128.								

Poskytnutie služby a materiál nad základný rozsah opravy / skryté poruchy / = max 20% ceny za základný rozsah.

P.č.	Názov poskytnutia služby, materiál (položka)	merná jednotka (m.j.)	Poskytnutie služby - cena v € bez DPH	Materiál - cena v € bez DPH	Poskytnutie služby + Materiál - cena v € bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH v €	Celková cena v € vrátane DPH
	MVTV 02 (03):		x	x	x	x	x	x
1.	dodávka a montáž nového kľukového hriadeľa SM ML 634	1ks	654,00	2200,00	2854,00			
2.	Dodávka a montáž nového bloku motora	1ks	545,00	1160,00	1705,00			
3.	Dodávka a montáž vodiacich trňov dvojkoľ	8ks	1 308,00	1600,00	2908,00			
4.	Výmena obalových plechov skrine vozidla	1xMVTV	2 040,00	470,00	2510,00			
5.	Výmena obalových plechov strechy vozidla	1xMVTV	2 590,00	800,00	3390,00			
6.	Dodávka a montáž hlavného hriadeľa	1ks	218,00	520,00	738,00			
7.	Výmena pružín narážacieho ústrojenstva	4ks	281,00	980,00	1261,00			
8.	Výmena nápravových ložísk PLC 410 14 a	2ks	218,00	420,00	638,00			
9.	Výmena nápravových ložísk PLC 410 13 a	2ks	218,00	420,00	638,00			
10.	Dodávka a montáž rozpory zdrži	1ks	80,00	440,00	520,00			
11.	Dodávka a montáž rozpory ťiaheľ brzdy	1ks	60,00	303,00	363,00			
12.	Spolu za MVTV 02-12		6 712,00	10813,00	17525,00			